



# Actualités CIID

ICID•CIID COMMISSION INTERNATIONALE DES IRRIGATIONS ET DU DRAINAGE

novembre 2009

Chers amis,

Puis-je avoir le plaisir de retenir votre bienveillante attention au message de M. Bajaj, Président de l'INCID. Le Comité National Indien (INCID) est prêt à vous recevoir à New Delhi pour le 60<sup>ème</sup> CEI et la 5<sup>ème</sup> CRAs, et le message souligne l'importance accordée à nos événements au niveau politique élevée du pays.

Soyez le bienvenu au 60<sup>ème</sup> CEI.

J'aurais aussi le privilège de vous recevoir au Bureau Central.

Meilleurs sentiments,

Le Secrétaire Général

M. Gopalakrishnan



ICID•CIID

**A.K. Bajaj, Président de la CCE et Président de l'INCID**

Bienvenu à la 60<sup>ème</sup> réunion du CEI et à la 5<sup>ème</sup> Conférence Régionale Asiatique (CRAs) qui seront tenues à New Delhi le 6 décembre 2009, Le Comité National Indien des Irrigations et du Drainage (INCID) aura le privilège d'accueillir les délégués venant des divers pays du monde à la 60<sup>ème</sup> réunion du Conseil Exécutif International CIID et à la 5<sup>ème</sup> Conférence Régionale Asiatique. Nous sommes très heureux et fiers d'héberger ces événements lors de la commémoration du 60<sup>ème</sup> anniversaire de la CIID. L'Inde, un des pays membres fondateurs de cette organisation, avait eu l'honneur d'héberger le Secrétariat de la CIID à New Delhi depuis la création de celle-ci en 1950. Il s'agit d'une excellente opportunité pour toute la famille CIID de se réunir ici lors de l'année de Jubilé de Diamant de la fondation CIID.

Actuellement, l'INCID siège à la Commission Centrale des Eaux (CCE), organisation technique apex du Ministère Indien des Ressources en Eau. L'INCID est composé des membres professionnels venant des organisations gouvernementales et des instituts académiques et de recherche à travers le pays. L'INCID a organisé de nombreux ateliers nationaux et internationaux en collaboration étroite avec le Bureau Central de la CIID, et a réalisé une douzaine de publications.

L'histoire du développement d'irrigation en Inde remonte au temps préhistorique. Les védas et les écritures saintes font des références aux puits, canaux, réservoirs et barrages qui étaient utiles à la communauté, et l'exploitation et la maintenance efficaces de ces ressources étaient à la charge de l'Etat. La civilisation qui a fleuri sur les rives des rivières, a mobilisé les ressources en eau pour soutenir la vie. L'évidence est là de la pratique d'irrigation depuis que l'agriculture s'est installée lors de la civilisation de la Vallée de l'Indus (2500 A.J.).

L'Inde est une économie qui se développe rapidement, et du point de vue de PNB, elle occupe le 4<sup>ème</sup> rang dans l'échelle des puissances économiques du monde. Remarquables sont les réalisations spectaculaires accomplies par l'Inde en matière de développement et de gestion des ressources en eau lors des 6 dernières décennies. Le pays dispose d'un plus large réseau d'irrigation qui dessert une superficie de 61 millions



d'ha. Avec le plus grand réseau d'irrigation dans le monde, la superficie irriguée du pays est de 61 millions d'ha ce qui représente 42% des terres cultivables. L'agriculture irriguée a apporté d'importantes contributions à la production des cultures vivrières, et dans ce processus, elle a permis au pays d'atteindre non seulement le niveau d'autosuffisance alimentaire, mais aussi d'exporter des grains alimentaires lors des années 2005-07.



Une réponse encourageante a été reçue à notre "Appel à Communications". Plus de 238 résumés ont été reçus de la part de 24 pays pour présentations orales et d'affiches. Plus de 300 chambres ont été retenues dans les hôtels de diverses catégories. Un site web [www.incid2009delhi.org](http://www.incid2009delhi.org) est mis en place, qui fournit toutes les informations - logement, programme de la conférence, voyages d'étude post-conférence, et facilités d'inscription En Ligne. Nous sommes heureux de voir que S.E. le Premier Ministre Dr. Manmohan Singh a donné son consentement pour inaugurer la session d'ouverture de cet événement.

Avec sa population d'environ 12 millions d'habitants, la ville de Delhi est une cité moderne de l'Inde où l'on remarque un amalgame de cultures anciennes et modernes. Il existe de nombreux lieux d'intérêt touristique à l'intérieur de la ville et dans ses environs, y compris le Taj Mahal de renommée mondiale. Un climat agréable vous accueille en décembre. Le Comité National Indien (INCID) et la Commission Centrale d'Irrigation et d'Energie (CBIP) sont à votre disposition pour vous accorder toutes les facilités et rendre le séjour de nos hôtes agréable et riche d'expérience. Je suis heureux, et j'en ai grand honneur, de vous adresser cette invitation de participation à ces réunions. Dans l'attente de vous recevoir tous bientôt à New Delhi.

Le Président de la CCE et de l'INCID

A.K. Bajaj

**INCID SECRETARIAT**

Member Secretary, Indian National Committee on Irrigation and Drainage (INCID), CWC, IAD Dte, Room No. 424(N) Sewa Bhavan, R.K. Puram, New Delhi 110606, India  
E-mail: [arc5delhi@gmail.com](mailto:arc5delhi@gmail.com), Website: <http://www.incid2009delhi.org>

**CONFERENCE SECRETARIAT**

Secretary, Central Board of Irrigation & Power Malcha Marg, Chanakyapuri, New Delhi 110 021, India  
E-mail: [sunil@cbip.org](mailto:sunil@cbip.org); [cbip@cbip.org](mailto:cbip@cbip.org)  
Website: <http://www.incid2009delhi.org>



**Année de jubilé de diamant CIID (1995-2009)**

## Nouvelles des Comités Nationaux CIID Committees

### Indonésie (INACID)

#### 61<sup>ème</sup> CEI et 6<sup>ème</sup> CRAs

Ainsi que vous le savez, le 61<sup>ème</sup> Conseil Exécutif International (CEI) et la 6<sup>ème</sup> Conférence Régionale Asiatique (CRAs), seront organisés par le Comité National Indonésien (INACID) du 10 au 16 octobre 2010 à Yogyakarta, Indonésie.

Pour d'autres informations, contacter le Secrétariat de l'INACID : [secretariat@icid2010.org](mailto:secretariat@icid2010.org).

### Suisse (CH-AGRAM)

#### 3<sup>ème</sup> Conférence sur le Climat Mondial (3<sup>ème</sup> CCM)

La 3<sup>ème</sup> Conférence sur le Climat Mondial fut tenue du 31 août au 4 septembre 2009 au Centre des Nations Unies à Genève, Suisse, sous l'égide de l'Organisation Mondiale Météorologique (OMM). Le CH-AGRAM (Commission Nationale Suisse des Systèmes agricoles et de l'Amélioration des Terres) a représenté la CIID (Commission Internationale des Irrigations et du Drainage) à cet événement.

La 3<sup>ème</sup> CCM qui a réuni plus de 2000 délégués - scientifiques, experts et décideurs - a établi un Cadre Global pour Services en matière de Climat, en vue de "renforcer la production, la disponibilité, la livraison, les prévisions climatiques et les services". La 3<sup>ème</sup> CCM est un lien entre la science et les négociations sur le climat tenues à Copenhague" a dit M. Ban Ki-Moon, Secrétaire général des Nations Unies.

"Le Cadre sert d'instrument pour meilleure adaptation au changement climatique" a dit S.E. M. Moritz Leuenberger, Conseiller Fédéral, Chef du Département fédéral de l'Environnement, du Transport, de l'Energie et des Communications. Le Cadre sert de lien entre la science, les experts de climat et les usagers à travers le monde, et entre un grand nombre d'usagers dans divers secteurs socio-économiques", a ajouté M. Leuenberger.

Les scientifiques et les experts ont soutenu le développement du Cadre Global et ont souligné la nécessité de renforcer les points suivants:

- Système d'Observation du Climat Global et toutes ses composantes et échange d'informations et accès aux données sur le climat.
- Programme de Recherche sur le Climat Mondial fondé sur les ressources informatiques adéquates et l'interaction avec d'autres initiatives de recherche global sur le climat.
- Systèmes de services d'informations sur le climat sur la base des dispositions nationales et internationales existantes.
- Mécanismes d'interface en matière de climat axés sur l'établissement des liens et l'intégration entre les fournisseurs des services et les bénéficiaires.
- Renforcement de la capacité efficace et durable par l'éducation, la formation, et la meilleure communication avec les plus démunis.

Dans ses propos, M. Rajendra Pachauri, Président du Panel Intergouvernemental sur le Changement climatique, a mis l'accent sur les réalités scientifiques associées au cible de 2<sup>o</sup> Celsius. Il est inévitable que le phénomène de hausse du niveau de la mer dû à l'expansion thermique pose une forte menace à des millions de personnes qui habitent dans les régions côtières, a-t-il dit. En vue d'atteindre ce cible de 2<sup>o</sup> Celsius, il est nécessaire que l'émission des gaz à serre global atteigne le pic d'ici à 2015 et se réduise abruptement, a-t-il ajouté. Il a souligné les avantages – ceux d'atténuation de l'impact sur la santé, l'agriculture, l'emploi et la sécurité d'énergie.

Pour complément d'informations, aller au site web du 3<sup>ème</sup> CCM: <http://www.wmo.int/wcc3>

## 21<sup>ème</sup> Congrès CIID, Téhéran, Iran, 2011

Le Bureau Central CIID invite les Comités Nationaux à proposer des candidats pouvant agir comme Rapporteurs Généraux (RG) et Experts du Panel (EP) pour les deux Questions de base et la Session spéciale du Congrès de Téhéran (2011). Les RG et les PE seront nommés à la prochaine réunion du Conseil à New Delhi, Inde, décembre 2009. Les Comités Nationaux sont déjà informés des thèmes de deux Questions de base et de la Session spéciale qui figurent sur le site web du Congrès. Les candidatures doivent parvenir au Bureau Central le plus tôt possible par e-mail : [icid@icid.org](mailto:icid@icid.org) pour lui permettre de les étudier au 60<sup>ème</sup> CEI de New Delhi.

Pour compléments d'informations, aller au site web du Congrès [www.icid2011.org](http://www.icid2011.org).

## Reducing evaporation losses

Australian agriculture is highly dependant on farm dams. Storage sizes range from a few megalitres (ML) for stock and domestic supplies to larger dams used for commercial irrigation. Conservative estimates suggest that in excess of 8 million ML is stored in farm dams (i.e. 9% of total stored water), and that there are more than 2 million farms dams across Australia. Significant evaporation losses can occur from these dams besides distribution channels. It is important to quantify the evaporation losses to propose mitigation technologies.

There are a wide range of products available for controlling evaporation loss. There systems include:

- Continuous floating covers
- Modular covers
- Shade structures
- Chemical covers

Continuous floating plastic covers act as an impermeable barrier that floats on the water surface and can achieve above 90% evaporation savings for full cover of the dam. Modular floating covers come in a range of sizes typically up to 3m<sup>2</sup> in area and act in a similar manner to

floating covers. Shade structures in general are suspended above the water surface using cables creating a web-like structure with shade cloth fitted between the cables. Chemical covers have been promoted as a low cost method to reduce evaporation losses.

The cost benefit of evaporation control is a key driver in investment in the technologies mentioned above. For more details log onto [www.waterpowermagazine.com](http://www.waterpowermagazine.com)

[Source : Erik J Schmidt, University of Southern Queensland, Australia in International Water Power and Dam Construction, Vol.61, No.10, October 2009]

### Voie d'Eau

Nous retenons votre attention au site web <[www.thewaterchannel.tv](http://www.thewaterchannel.tv)> qui dispose plus de 300 vidéos de différentes catégories sur l'eau. C'est un service public, qui à part de loger les vidéos, fournit des facilités de documentation manuelle pour l'éducation et la sensibilisation. Contacter : email : [thewaterchannel@metameta.nl](mailto:thewaterchannel@metameta.nl)

### Conseil Mondial de l'Eau

L'Assemblée Générale du CME (AG) fut tenu le 14 octobre 2009 à Marseille, France. L'AG a tenu des élections pour élire 35 membres pour le Comité des Gouverneurs (CG). Malheureusement, la CIID n'a pu obtenir de soutien nécessaire pour entrer dans le nouveau Comité des Gouverneurs.

Par une résolution spéciale, l'Assemblée générale a donnée au Président Loïc Fauchon la chance de représenter la Société des Eaux de Marseille pour une autre période. De plus, le nouveau Comité des Gouverneurs a prolongé son mandat présidentiel pour une autre période. De même, Prof. Ben Braga (Brésil) continue en tant que Vice-président du CME.

### 6<sup>ème</sup> Forum Mondial de l'Eau

La France organisera le 6<sup>ème</sup> Forum Mondial de l'Eau à Marseille en mars 2012. Le mois dernier, M. Fauchon, Président du Conseil Mondial de l'Eau et sa nouvelle équipe ont donné des assurances que cet événement sera tenu avec succès à Marseille.

### Ajouts à la Base de Données TDS (octobre 2009)

Suivent les ajouts apportés à la base de données TDS au cours du mois :

Section d'Articles – 55 ajouts (Articles / Rapports)

- (i) Irrigation et Drainage – Revue de la CIID, octobre 2009, Vol. 58, No. 4 (9 articles)
- (ii) Irrigation en Australie, 2009, Vol. 24, No. 3 (11 articles)
- (iii) Revue de la Recherche Hydraulique, 2009, Vol. 47, No. 4 (12 articles)
- (iv) Revue de l'Institution des Ingénieurs (Inde), juillet 2009, Vol. 90 (1 article)
- (v) Energie Hydraulique Internationale et Construction des Barrages, juin 2009, Vol. 61, No. 6 (1 article); et juillet 2009, Vol. 61, No. 7 (2 articles)
- (vi) Compte-rendu de l'Institution des Ingénieurs Civils – Gestion d'eau, juin 2009, Vol. 162, No. WM3 (7 articles); et août 2009, Vol. 162, No. WM4 (4 articles)
- (vii) Revue de Science et de Génie Environnementaux, juillet 2009, Vol. 51, No. 3 (6 articles)
- (viii) Revue de l'Association Indienne de Gestion d'Environnement, février 2009, Vol. 36, No. 1 (4 articles)
- (ix) Eau mondiale et Génie environnemental, mars/avril 2009, Vol. 32, No. 2 (2 articles); and July/August 2009, Vol. 32, No. 4 (6 articles)

**Section de livres – 19 ajouts;** A cette date, 31400 ajouts ont été faits à la base de données TDS. Au cours de la période, trois requêtes ont été faites par l'Australie, le Pakistan et le Royaume-Uni pour le Service TDS.

Pour accès à la Base de Données TDS, aller au site web CIID : [www.icid.org](http://www.icid.org)

### Evénements

**4<sup>ème</sup> Conférence Internationale sur les Ressources en eau et les Environnements arides, 5-8 décembre 2010, Riyadh, EAU.** Pour complément d'informations, aller au site web <[www.icwrae.psipw.org](http://www.icwrae.psipw.org)>

**3<sup>ème</sup> Symposium International sur le Mesurage de la teneur en eau du sol en utilisant la Capacitance, l'Impédance et le TDT, 7-9 avril 2010, Murcia, Espagne.** Pour complément d'informations, contacter: Dr. Ioan Caton Paltineanu [ioan@paltin.com](mailto:ioan@paltin.com) and Dr. Juan Vera Munoz [jvera@cebas.csic.es](mailto:jvera@cebas.csic.es), M/s. Paltin International Inc. in cooperation with the CEBAS – CESIC. Website: [www.paltin.com](http://www.paltin.com)

**Atelier sur le "Progrès en hydrologie statistique", 23-25 mai 2010, Taormina (Sicile), Italie.** Contacter: Ms. Sandra Lazzarini, Deptt. of Civil & Environmental Engineering, Italy (E-mail: [stahy2010@dica.unict.it](mailto:stahy2010@dica.unict.it)), Website: [www.stahy2010.dica.unict.it](http://www.stahy2010.dica.unict.it)

**9<sup>ème</sup> Symposium International sur le Drainage de l'ASABE sur la Gestion durable de l'eau de drainage dans un environnement changeant, 13-16 juin 2010, Québec City, Canada.** Contacter: Dr. Ali Madani, Chairperson, Conference Organizing Committee, ASABE's 9<sup>th</sup> International Drainage Symposium, Convention Centre, Québec City, Canada, E-mail: [amadani@nsac.ca](mailto:amadani@nsac.ca), Website: [www.cigr2010.ca](http://www.cigr2010.ca)

**9<sup>ème</sup> Symposium International sur le Drainage, 13-17 juin 2010, Québec City, Canada.** Contacter: Philippe Savoe, Chair of the Scientific Committee of XVIIth World Congress of CIGR, E-mail: [Philippe.avoe@fsaa.ulaval.ca](mailto:Philippe.avoe@fsaa.ulaval.ca); Website: [www.cigar2919.ca](http://www.cigar2919.ca) for more details.

**Conférence Internationale 2010 sur l'Adaptation au Changement climatique: Protection contre les impacts inévitables de changement climatique, 29 juin– 1<sup>er</sup> juillet 2010, Queensland, Australie.** Contacter: Prof. Jean Palutikof, Director, National Climate Change Adaptation Research Facility, Australia, E-mail: [j.palutikof@griffith.edu.au](mailto:j.palutikof@griffith.edu.au). More information is available at [www.nccarf.ed.au/conference2010](http://www.nccarf.ed.au/conference2010)

